



Alla cortese attenzione dei Docenti, delle Famiglie e degli Allievi

## STAGE E WORK EXPERIENCE ALL'ESTERO

**Progetti personalizzabili, per studenti con almeno 16 anni**

Cari Docenti, Gentili Famiglie,

comuniciamo i dettagli per l'organizzazione degli *stage* e delle *work experience* all'estero relativamente all'estate 2016.

La scuola propone numerosi progetti personalizzabili, che a seconda del tipo di organizzazione si suddividono in tre categorie:

- Stage standard:** 2 settimane a Eastbourne (Inghilterra), con accompagnatore individuato dalla scuola;
- Stage personalizzato:** 2 → 4 settimane in Europa, con tutor fornito dall'agenzia;
- Work experience** (allievi maggiorenni): 6 mesi retribuiti.

Per ognuna di queste tipologie vengono di seguito descritti i dettagli principali. Tutte le informazioni sono comunque disponibili consultando i siti delle agenzie. I docenti di riferimento sono inoltre disponibili per rispondere ad eventuali domande.

Gli stage all'estero possono sostituire lo stage ordinario e valgono come elemento di credito scolastico.

Qualora l'esperienza si svolga durante l'anno scolastico, eventuali assenze saranno giustificate dalla scuola.

Le ore svolte all'estero, vengono riconosciute nel monte ore curricolare di alternanza scuola/lavoro (legge 107/2015) che prevede:

- **200 ore** (nell'arco del triennio) per i licei a partire dalla terza di quest'anno
- **400 ore** (nell'arco del triennio) per tecnici/professionali.

### Condizioni generali per la partecipazione

Come accennato alla riunione dei genitori, l'accesso alle iscrizioni è condizionato dal comportamento dell'allievo:

- Un voto in **Condotta** pari a **7** in pagella comporta di norma l'esclusione dal viaggio, a meno che il Consiglio valuti opportuna l'ammissione al viaggio stesso (le eccezioni saranno valutate con molta cautela).
- Un voto in **Condotta** pari a **8** in pagella comporta l'ammissione condizionata al parere favorevole del Consiglio di Classe;

In ogni caso, eventuali deroghe sono a discrezione insindacabile del Consiglio di Classe.

Si avvisano le famiglie che un significativo peggioramento della condotta durante l'anno, potrebbe comportare l'esclusione dal viaggio anche a iscrizione già completata: la scuola non è responsabile dell'eventuale perdita della quota già versata.

Infine, qualora durante la permanenza all'estero lo studente dovesse rendersi responsabile di gesti che gli accompagnatori o le famiglie ospitanti (sentita la Presidenza) giudicano gravemente contrari allo stile educativo della scuola, non si esclude che venga richiesto alla famiglia il rimpatrio anticipato dell'allievo. In questo caso, la famiglia dovrà individuare - a proprie spese - una persona che si occupi del rimpatrio, recandosi a Dublino. Naturalmente la scuola confida nel buon senso degli allievi e si augura che mai si debba giungere ad una decisione così drastica.

Qualora lo studente si renda responsabile di danni durante la vacanza, gli eventuali costi verranno addebitati alla famiglia.

### a) STAGE STANDARD: 2 settimane a Eastbourne, con accompagnatore individuato dalla scuola

**Insegnante referente:** prof.ssa Chiara Evangelisti ([evangelisti.chiara.PROF@salesianibologna.it](mailto:evangelisti.chiara.PROF@salesianibologna.it))

**Agenzia di appoggio a Londra:** Twin-Londra ([www.twinuk.com](http://www.twinuk.com))

**Agenzia per l'organizzazione dei voli:** Club dei Viaggi ([www.clubdeiviaggi.it](http://www.clubdeiviaggi.it))

**Luogo di residenza:** Eastbourne (Inghilterra - sul mare, circa 100 KM a sud di Londra)

**Periodo:** dal 6 al 19 settembre (con uno scarto di ± 2 giorni - dipende dalle offerte di volo)

**Pernottamento:** in famiglia, in camere da 2/3 condivise con studenti di altre nazionalità

**Organizzazione:** lavoro (non retribuito) con mansioni di relazione (negozi, ristoranti...) e possibilità di frequentare corsi di inglese

**Partecipanti:** minimo 10, massimo 25.

Il costo della vacanza studio dipende dal numero dei partecipanti.

Per correttezza, in questa fase di programmazione iniziale, la scuola prevede una quota massima che comunque non verrà superata: essa è calcolata nel caso peggiore, escludendo ogni possibile offerta o sconto da parte dell'agenzia e prevedendo un volo di linea a prezzo pieno senza gratuità o riduzioni.

Il prezzo previsto è di **1'950 €** e comprende tutte le spese previste dal programma della vacanza studio, ossia:

- Viaggio di andata e ritorno in aereo (con bagaglio a mano e nella stiva) e trasferta dall'aeroporto alle famiglie;
- Trasferta dalla famiglia alla scuola e al posto di lavoro; Vitto e alloggio, sistemazione in azienda.
- L'assicurazione (obbligatoria) sulla salute e sul bagaglio:
  - o Annullamento volo solo per motivi di salute certificati → **quota versata per il volo**, con franchigia euro 100  
La quota versata per il pernottamento non è rimborsabile, anche in caso di malattia.  
**Il ritiro senza un motivo di salute, causerà la perdita dell'intera cifra già versata.**
- **Corso di inglese opzionale:** 75 € (15 ore di lezione)
- Restano a carico dello studente le spese extra (uscite, ecc..) da concordare con la famiglia e l'accompagnatore.

Al momento del saldo, il prezzo verrà **ricalcolato** in modo esatto sulla spesa effettiva e sui partecipanti: è possibile (non certo) che ci sia un ritocco al ribasso, rispetto a quanto ora previsto.

**Iscrizione:** è necessario riconsegnare il tagliando in amministrazione con la caparra di **600 €** entro il **19 Gennaio 2016**.

Il 20 Gennaio verranno contate le schede: in base agli iscritti effettivi potranno verificarsi due casi:

- **Il numero degli iscritti è inferiore a 10:** la vacanza viene annullata e l'intera quota (600 €) restituita;
- **Il numero degli iscritti è almeno pari a 10:** la vacanza viene confermata: si procede con la prenotazione. Seguirà comunque la comunicazione della conferma a tutte le famiglie interessate.

Modalità di pagamento:

- Il tagliando di iscrizione va completato e consegnato presso la nostra amministrazione (sig. Fabio Maestrani - [amminis.bolognabv@salesiani.it](mailto:amminis.bolognabv@salesiani.it)) unitamente al versamento della quota;
- Il versamento può essere eseguito con le seguenti modalità:
  - o mediante **assegno** intestato a "ISTITUTO SALESIANO «Beata Vergine di San Luca» - Bologna"
  - o mediante fotocopia del **bonifico** già versato e con la causale: Vacanza Studio in Irlanda.

✂-----  
**STAGE STANDARD: 2 settimane a Eastbourne (Inghilterra)**  
tagliando da riconsegnare in Amministrazione, unitamente alla caparra di 600 € entro il 19 Gennaio 2016

Io sottoscritto/ a \_\_\_\_\_ letta in ogni sua parte la circolare **CS 26 del 09-12-2015 - Stage all'estero - Superiori**, inoltre domanda all'Istituto Beata Vergine di San Luca,

affinché l'allievo/a \_\_\_\_\_ iscritto alla classe \_\_\_\_\_ partecipi all'esperienza di stage all'estero che si svolgerà in Inghilterra dal **dal 6 al 19 settembre** (con uno scarto di ± 2 giorni), secondo le modalità descritte nella circolare stessa, sollevando la Scuola da ogni responsabilità per danni a persone o cose che dovesse cagionare durante l'attività stessa. Accetto le condizioni di pagamento descritte dalla circolare stessa.

Desidero prenotare il corso di inglese (15 h) al costo di 75 €: [ ] SI [ ] NO

Bologna, \_\_\_\_\_  
**data**

\_\_\_\_\_  
**firma del genitore/tutore**

**Spazio riservato all'amministrazione**

Data di consegna: \_\_\_\_\_

Orario: \_\_\_\_\_

N° in ordine di iscrizione: \_\_\_\_\_

✂-----

## **B) STAGE PERSONALIZZATO: 2 → 8 settimane in Europa, con tutor fornito dall'agenzia**

**Insegnante referente:** prof.ssa Miriam Lessi ([lessi.miriam.PROF@salesianibologna.it](mailto:lessi.miriam.PROF@salesianibologna.it)).

La scuola non fornisce accompagnatori, tuttavia l'agenzia si impegna a fornire i tutor (disponibili 24 h) nel luogo di soggiorno. I tutor accompagneranno gli studenti presso la famiglia di residenza, presenteranno gli studenti alla scuola, seguiranno ogni singolo passo dell'esperienza. I ragazzi potranno contare su una assistenza continua e qualificata.

**Agenzia di appoggio (organizzazione generale e volo):** Interstudio Viaggi ([www.interstudiovaggi.it](http://www.interstudiovaggi.it)). L'Istituto Salesiano ha solo la funzione di intermediario per mettere in contatto la famiglia con l'agenzia.

**Luogo di residenza:** a scelta tra Inghilterra - Irlanda - Spagna

**Periodo:** a scelta, compatibilmente con gli impegni scolastici (l'esperienza all'estero può sostituire lo stage curricolare e non viene contata ai fini del calcolo della percentuale di frequenza)

**Pernottamento:** in famiglia, in camere da 2/3 condivise con studenti di altre nazionalità

**Organizzazione:** lavoro (non retribuito) con mansioni di relazione (negozi, ristoranti...) e possibilità di frequentare corsi di inglese

**Costi:** ogni pacchetto è personalizzabile ed in base alle opzioni scelte viene determinato il costo. Naturalmente conta tanto il periodo e il livello della stagione (alta/bassa stagione). Anche l'anticipo con cui si prenota il volo può incidere sul costo finale.

Comunque, per avere una idea, vengono qui riportati i costi relativi allo scorso anno:

- **Bournemouth (Inghilterra) - 4 settimane: circa 2'200 €** (corsi compresi) + costo del volo
- **Valencia (Spagna) - 6 settimane: 2'800 €** (corsi compresi) + costo del volo
- **Dublino (Irlanda) - 8 settimane: 3'500 €** (corsi compresi) + costo del volo

**Obbligo di test linguistici:** verrà svolto un test preliminare della conoscenza dell'inglese. Verranno ammessi all'esperienza solo gli studenti che dimostreranno di avere un livello di inglese compatibile con il B2 (il test si svolgerà in sede a Milano o via skype). Passato il test, si procederà con le prenotazioni e il versamento della quota richiesta.

**Iscrizione:** per procedere all'organizzazione è necessario seguire i passi indicati:

- 1) La famiglia deve richiedere un colloquio a scuola con la prof.ssa Miriam Lessi ([lessi.miriam.PROF@salesianibologna.it](mailto:lessi.miriam.PROF@salesianibologna.it))
- 2) E' consigliato (sebbene non necessario) che ogni allievo trovi almeno un compagno/a con cui condividere il viaggio.
- 3) Durante il colloquio verranno valutati il periodo e le possibili destinazioni.
- 4) Fatta la scelta, la prof.ssa Lessi curerà i rapporti tra la famiglia e l'agenzia
- 5) In ogni caso, tutti gli accordi verranno direttamente sottoscritti tra la famiglia e l'agenzia.
- 6) Quindi seguirà la partenza: l'Agenzia garantirà la dovuta assistenza (24 h) per quel che riguarda la sistemazione dell'allievo in famiglia, l'avvio dei corsi, la presentazione in azienda, la gestione di eventuali emergenze.
- 7) La prof.ssa Lessi garantirà la disponibilità per ogni evenienza, prima e durante l'esperienza di stage.



## C) WORK EXPERIENCE (allievi maggiorenti): 6 mesi retribuiti in Inghilterra

---

**Insegnante referente:** prof.ssa Chiara Evangelisti ([evangelisti.chiara.PROF@salesianibologna.it](mailto:evangelisti.chiara.PROF@salesianibologna.it)).

**Agenzia di appoggio a Londra:** Twin-Londra ([www.twinuk.com](http://www.twinuk.com)) L'istituto Salesiano ha solo la funzione di intermediario per mettere in contatto la famiglia con l'agenzia.

**Agenzia per l'organizzazione dei voli:** Club dei Viaggi ([www.clubdeiviaggi.it](http://www.clubdeiviaggi.it))

**Luogo di residenza:** in Inghilterra, in una città da concordare con l'Agenzia

**Periodo:** 6 mesi a scelta, dopo l'esame di maturità

**Pernottamento:** in famiglia o in un luogo di residenza offerto dall'azienda (dipende dal progetto)

**Organizzazione:** a) inizialmente: 4 settimane di corsi in lingua inglese

b) seguito da 5 mesi di lavoro retribuito in una azienda che può essere concordata con l'agenzia.

**Costi:** ogni pacchetto è personalizzabile ed in base alle opzioni scelte, viene determinato il costo. Naturalmente conta tanto il periodo e il livello della stagione (alta/bassa stagione). Anche l'anticipo con cui si prenota il volo può incidere sul costo finale

Comunque, solitamente si parte da un investimento iniziale da parte della famiglia di circa 1'500 € / 2'000 € necessari per avviare il progetto.

Nel mesi di lavoro, è prevista una retribuzione che indicativamente può essere di 4 – 10 € all'ora (dipende dal tipo di progetto). In alcuni casi l'azienda fornisce anche vitto e alloggio. Se lo studente è attento alle spese, può rientrare in Italia avendo recuperato il costo iniziale ed avendo messo via un piccolo guadagno.

La sede dell'azienda, il costo iniziale, il periodo, ecc... vengono stabiliti durante la programmazione e comunque è possibile concordare i dettagli.

**Obbligo di test linguistici:** verrà svolto un test preliminare della conoscenza dell'inglese il cui esito determinerà la durata del periodo iniziale di approfondimento linguistico.

**Iscrizione:** per procedere all'organizzazione è necessario seguire i passi indicati:

- 1) La famiglia deve richiedere un colloquio a scuola con la prof.ssa Chiara Evangelisti ([evangelisti.chiara.PROF@salesianibologna.it](mailto:evangelisti.chiara.PROF@salesianibologna.it)).
- 2) Durante il colloquio verranno valutati il periodo, le possibili destinazioni, il tipo di attività da svolgere.
- 3) Fatta la scelta, la prof.ssa Evangelisti curerà i rapporti tra la famiglia e l'agenzia
- 4) In ogni caso, tutti gli accordi verranno direttamente sottoscritti tra la famiglia e l'agenzia.
- 5) Bisogna in tutto ciò tenere presente che la fase iniziale di programmazione del viaggio dura 2-3 mesi: è quindi necessario partire con un notevole anticipo.
- 6) Conclusa la fase preliminare, seguirà la partenza: durante il periodo a Londra, l'Agenzia garantirà la dovuta assistenza (24 h) per quel che riguarda la sistemazione dell'allievo in famiglia, l'avvio dei corsi, la presentazione in azienda, la gestione di eventuali emergenze.



Cordialmente,  
don Giovanni Sala

don Giovanni Sala